Nightow Scanlations
http://en.nightow.net/
WE ARE RECRUITING!
We need translatars, praafreaders, typesetters and redrawes.

Nightow Scanlations
http://en.nightow.net/

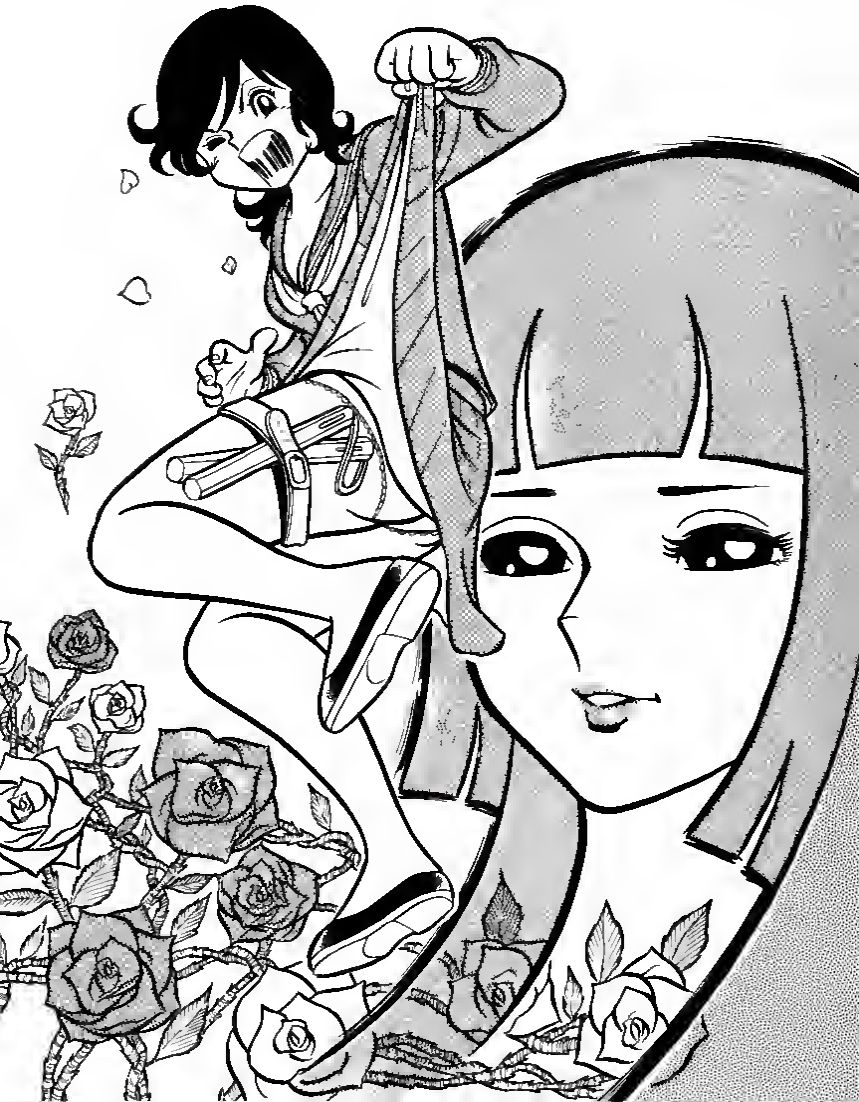
Sukeban Arashi

Chapter 03

Typesetting: Elgio
Translation: Shougi
Cleaning: Sontiogo R
Qc: Codroire
Roiden

Author: Kurumada Masami

Scared of dogs

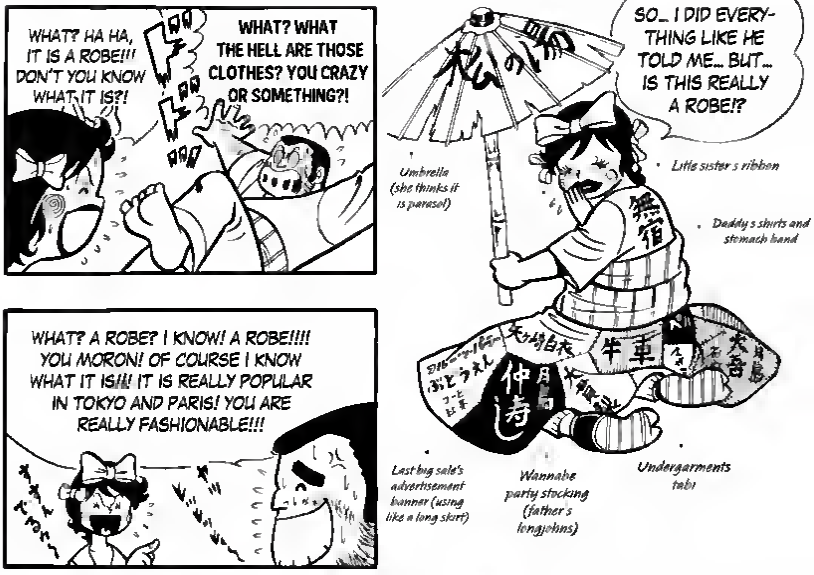


DADDY SAID THAT I CAN KEEP IT.
MIKA!!!! DID YOU GET A DOG AGAIN?!? GO AND THROW IT NOW!!
WAAAAAAA!! WHAT THE HELL IS THIS?!?!
SHUT UP!
WHAT?! IT IS DIRTY DADDY!!! YOU KNOW THAT I HATE DOGS AND YOU STILL...
HEY, COME HERE DOGGY!!!
IT IS BECAUSE... DOGS BITE ME FOR NOTHING...
REMEMBER THAT I ALMOST DIED BITTEN BY A DOG WHEN I WAS JUST A CHILD
YOU ARE REALLY STRANGE... LOOKS LIKE YOU AREN'T AFRAID OF ANYTHING BUT YOU STILL ARE AFRAID OF A LITTLE DOG...
AAGH!!
B...BUT I STILL DISLIKE DOGS!!! IF YOU WANT TO KEEP IT PLEASE TAKE OF ALL HIS TEETH OUT.
THAT WAS BECAUSE YOU TRIED TO STEAL THE NEXT DOOR DOG'S FOOD... HE WAS HUNGRY AND BECAME ANGRY...

GOOD MORNING AYAKOU-JI-SAN
AHH..IT'S AYAKOUJI-SAN. GOOD MORNING!!!
HEY, HI! SEE YA!
HEY, REI-CHAN MORNIN'!
SHUT THE HELL UP!! YOU WANT TO BE SENT TO THE CESSPOOL AGAIN?!
YOU ARE GREETING THE AYAKOUJI FAMILY'S YOUNG LADY!! YOU STILL DON'T GET IT?
WHAT DO YOU WANT OCTOPUS?! I SAID HI DIDN'T I?!
YOU SHIT! YOU ARE TALKING TO OUR LADY, TRY TO MAKE A BETTER GREETING.
URG...
WHAAAAA-AAAAAAA!!!!

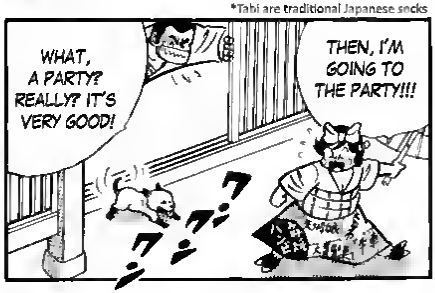
WAWAWAWA!!! WHAT THE HELL IS IT?! IS IT A WOLF?!
AWAWAWA!! I HATE DOGS... GET IT AWAY FROM ME!!!
HE HE, IT IS A DOGGY... ISN'T IT CUTE? HE IS JULIUS, WHEN HE BITES AN ENEMY HE WON'T LET IT GO UNTIL IT DIES.
WAAAAA STOP IT !!!! PERVERT!
HEY, PLEASE MAKE IT STOP!!! PLEASE!!! STOP IT!!
WHAT?! IS IT TRUE?! I DIDN'T KNOW THAT YOU DISLIKED DOGS...
BUT IT IS OK! JULIUS NORMALLY IS REALLY CALM HE HE HE.

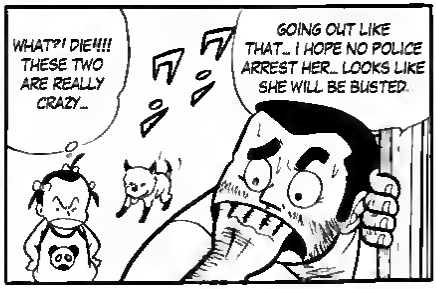
HE HE. AH, I FORGOT TO TELL YOU... REI-CHAN TODAY WE WILL HAVE A PARTY IN MY HOUSE
I... I UNDER-STAND... PLEASE LET ME GO THERE
WHO CARES!? LIKE I WOULD GO!! IDIOT!!!
WHAT?!
DON'T BE STUBBORN. WE WILL HAVE LOTS OF IMPORTANT GUESTS. I DON'T WANT YOU TO BE EMBARRASSED, I'LL TEACH YOU.
OF COURSE I KNOW!!! IT'S A ROBE RIGHT?! A ROBE..
HEY, YOU KNOW WHAT A ROBE IS?!
ROBE?!
WEAR A ROBE.
OK! A RIBBON AND ... !!!
LISTEN.. IF YOU DON'T WEAR A ROBE, YOU WILL BE REALLY EMBAR-RASSED IN FRONT OF EVERYBODY... WOMEN USE A RIBBON, AND...
HE HE HE.
REALLY?!? THANKS! I REALLY DIDN'T KNOW THAT... YOU ARE A GOOD GUY!! HE HE.

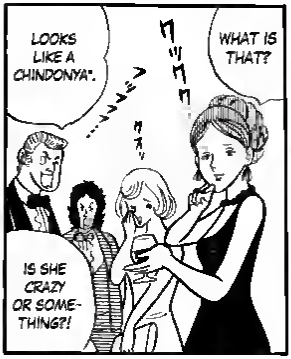

WHAT? HA HA, IT IS A ROBE!!! DON'T YOU KNOW WHAT IT IS?!
WHAT? WHAT THE HELL ARE THOSE CLOTHES? YOU CRAZY OR SOMETHING?!
SO... I DID EVERYTHING LIKE HE TOLD ME... BUT... IS THIS REALLY A ROBE!?
Umbrella (she thinks it is parasol)
Little sister's ribbon
Daddy's shirts and stomach band
WHAT? A ROBE? I KNOW! A ROBE!!!! YOU MORON! OF COURSE I KNOW WHAT IT IS!!! IT IS REALLY POPULAR IN TOKYO AND PARIS! YOU ARE REALLY FASHIONABLE!!!
Last big sale's advertisement banner (using like a long skirt)
Wannabe party stocking (father's longjohns)
Undergarments tabi

*Tabi are traditional Japanese socks

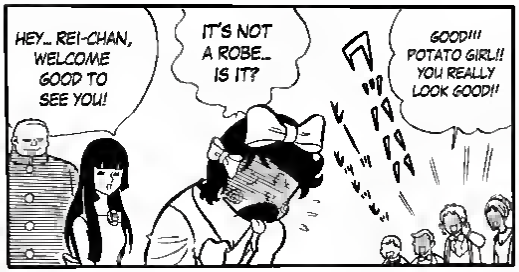
I DON'T KNOW... ISN'T IT SOME FANTASY PARTY?
IS THERE SOME FESTIVAL TODAY???
HE HE, EVERYBODY IS LOOKING AT ME!!! AM I THAT GOOD???? HEY, HEY! YOU BRATS GET OUT OF MY WAY...

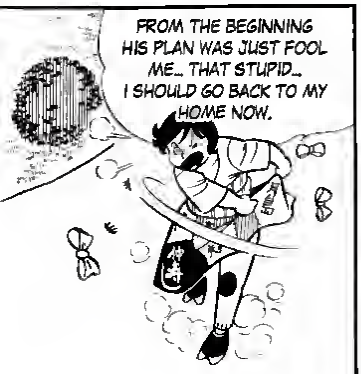


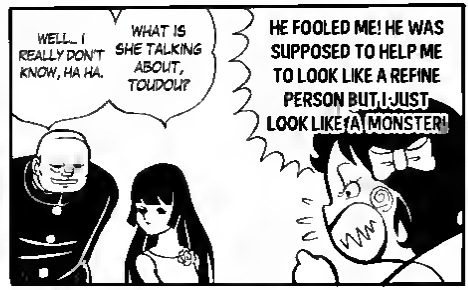




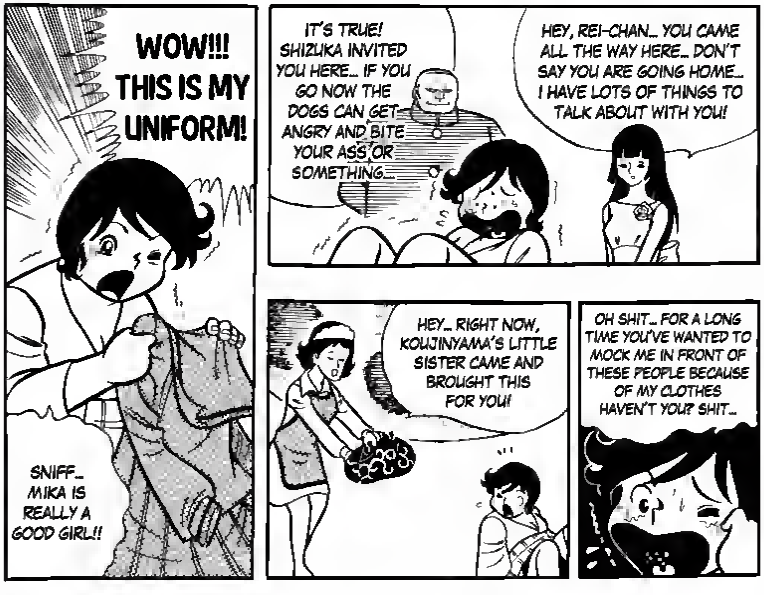
*CHINDONYA: are a type of elaborately costumed street musicians in Japan that advertise for shops and other establishments



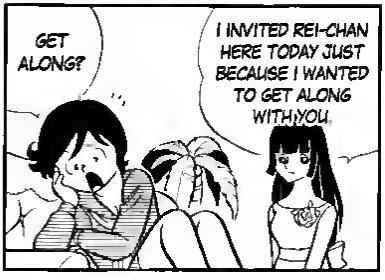



WELL... I REALLY DON'T KNOW, HA HA.
WHAT IS SHE TALKING ABOUT, TOUDOU?
HE FOOLED ME! HE WAS SUPPOSED TO HELP ME TO LOOK LIKE A REFINE PERSON BUT I JUST LOOK LIKE A MONSTER!

WHAT!?
WAAAA
WHAT?!!

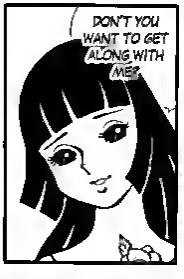

WOW!!! THIS IS MY UNIFORM!
SNIFF... MIKA IS REALLY A GOOD GIRL!!
IT'S TRUE! SHIZUKA INVITED YOU HERE... IF YOU GO NOW THE DOGS CAN GET ANGRY AND BITE YOUR ASS OR SOMETHING...
HEY, REI-CHAN... YOU CAME ALL THE WAY HERE... DON'T SAY YOU ARE GOING HOME... I HAVE LOTS OF THINGS TO TALK ABOUT WITH YOU!
HEY... RIGHT NOW, KOUJINYAMA'S LITTLE SISTER CAME AND BROUGHT THIS FOR YOU!
OH SHIT... FOR A LONG TIME YOU'VE WANTED TO MOCK ME IN FRONT OF THESE PEOPLE BECAUSE OF MY CLOTHES HAVEN'T YOU? SHIT...

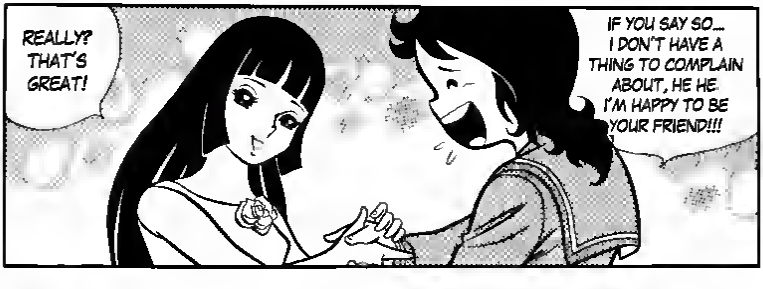
AH! DOGGY!! YOU CAN'T GO THERE!
HA HA, IT IS REALLY TROUBLESOME TO HAVE STUPID RELATIVES DON'T YOU AGREE, DOGGY?!
COME BACK, DOGGY YOU CAN'T GO!!!
THAT IS NOT OUR HOUSE!!
HE WANTS TO MAKE ME EAT SLOWLY JUST TO MOCK ME AGAIN... THAT MORON
THIS IDIOT... I WILL NOT BE FOOLED AGAIN, HE IS TRYING TO MAKE ME A LAUGHINGSTOCK AGAIN
WOW!! IT'S AMAZING!
DON'T PANIC AND EAT THE PLATES!
LOOK AT THAT GIRL.... SHE DO NOT EAT EVERY DAY???
POOR GIRL...
HEY, DO YOU KNOW WESTERN STYLE MANNERS? EAT CALMLY AND SLOWLY..


I INVITED REI-CHAN HERE TODAY JUST BECAUSE I WANTED TO GET ALONG WITH YOU.
GET ALONG?

HEY, REI-CHAN! ARE YOU ENJOYING YOURSELF? ISN'T IT A GOOD PARTY?
IT'S NOT EVEN A LITTLE FUN ... I WANT TO GO HOME BUTTHERE'S LOTS OF DOGS AT THE EXIT GATE...

NO... THAT'S NOT IT...


DON'T YOU WANT TO GET ALONG WITH ME?

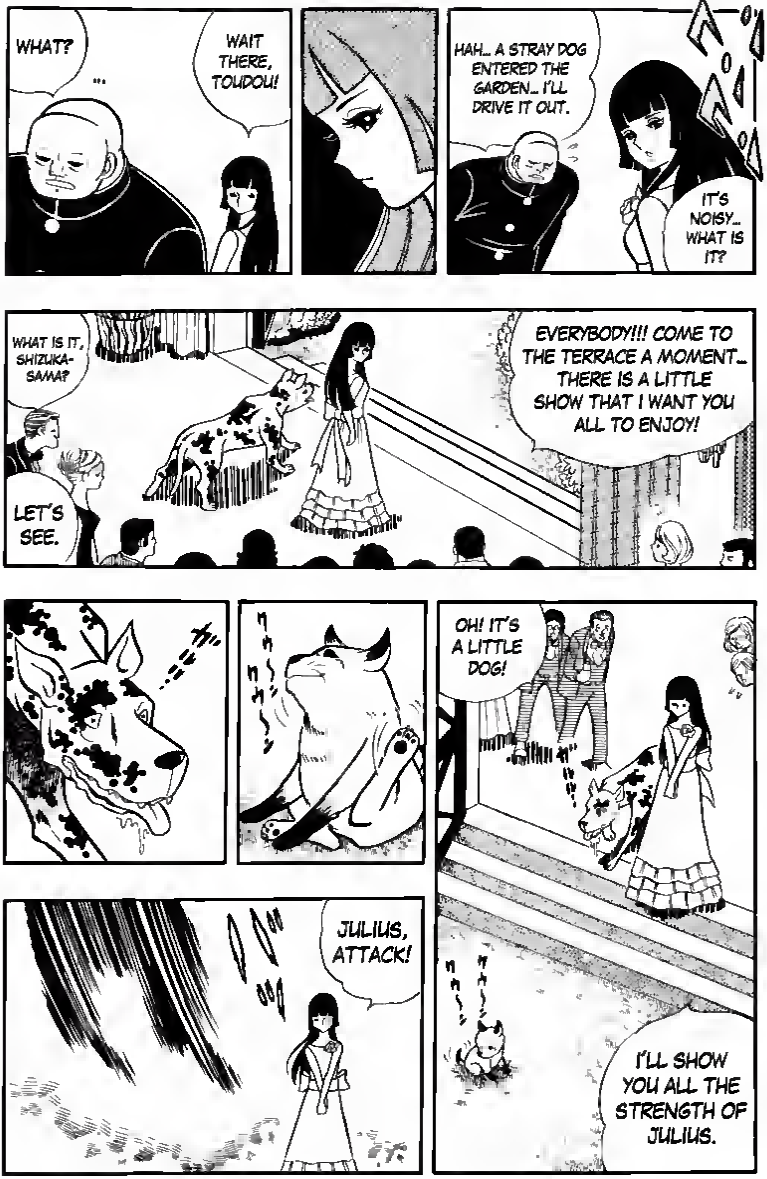

REALLY? THAT'S GREAT!
IF YOU SAY SO... I DON'T HAVE A THING TO COMPLAIN ABOUT, HE HE I'M HAPPY TO BE YOUR FRIEND!!!

IN EXCHANGE...

WHAT?! YOU WILL DO THAT FOR ME?
FROM NOW ON, IF YOU HAVE SOMETHING YOU WANT JUST TELL ME... ALLOWANCE, CLOTHES, EVERYTHING YOU WANT.

WOW! IT'S AMAZING
SO TO CELEBRATE, I'LL GIVE THIS TO YOU!

WHAT? WHAT HAPPENED? YOU SAID YOU WANT TO GET ALONG WITH ME.
IF THAT IS THE CASE ASK THE BALD ONE OR YOUR DOGS_
FROM NOW ON I WANT YOU TO DO EVERYTHING I TELL YOU... YOU WILL DO EVERYTHING AS I ASK YOU...
DON'T THINK YOU CAN BUY ME WITH YOUR SHITTY MONEY!
YOU SAY GET ALONG... BUT WHAT YOU ARE LOOKING FOR IS NOT A FRIEND... YOU ONLY WANT A SLAVE TO DO WHAT YOU WANT...
YOU PIECE OF SHIT!
WHAT A WASTE... OUR LADY CHOSE YOU YOU... YOU MUST THINK ABOUT IT.
SHUT UP! IN SPITE OF BEING A MAN...YOU ARE A SLAVE OF THIS SHITTY GIRL JUST BECAUSE OF MONEY...
DON'T BE SO STUBBORN... YOU WILL BE ABLE TO DO ANYTHING YOU WANT AND WILL HAVE EVERYTHING YOU'VE DREAMED OF REI-CHAN...
DON'T MAKE ME LAUGH, I'M GOING HOME.

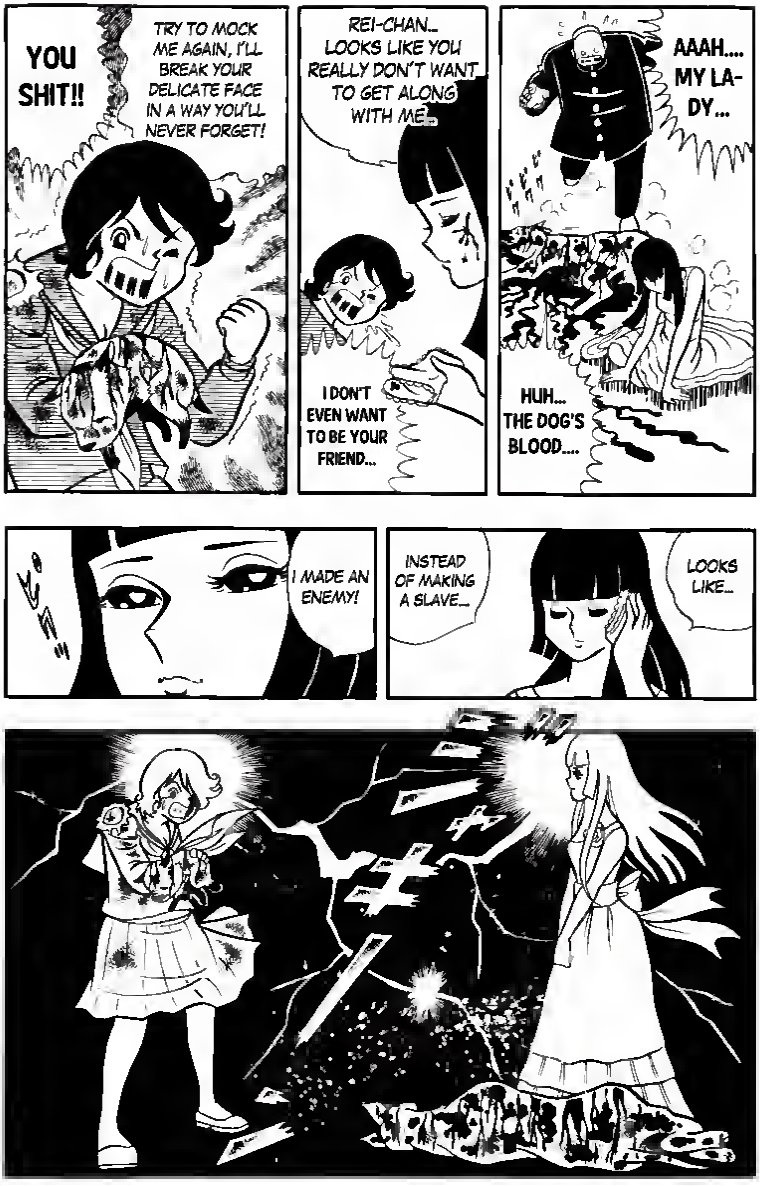

WHAT?
...
WAIT THERE, TOUDOU!
HAH... A STRAY DOG ENTERED THE GARDEN... I'LL DRIVE IT OUT.
IT'S NOISY... WHAT IS IT?
WHAT IS IT, SHIZUKA-SAMA?
LET'S SEE.
EVERYBODY!!! COME TO THE TERRACE A MOMENT... THERE IS A LITTLE SHOW THAT I WANT YOU ALL TO ENJOY!
OH! IT'S A LITTLE DOG!
JULIUS, ATTACK!
I'LL SHOW YOU ALL THE STRENGTH OF JULIUS.

SHIZUKA'S HAS A HIGH GRADE HOBBY_
I HEARD THAT IN THE US'S HIGH SOCIETY THEY THROW COWS IN A LAKE FILLED WITH PIRANHA TO ENTERTAIN THEMSELVES_
ISN'T JULIUS STRONG? HE IS A GREAT DANE WITH A GOOD PEDIGREE!
HEY, THAT DOGGY...!!!
WOW!! IT'S AMA-ZING!!
THEN I'LL KILL HIM AND MAKE HIM LET GO! HUH!
DIDN'T I SAY THAT WHEN JULIUS BITES A PREY, HE DOESN'T LET GO UNTIL IT DIES_
REALLY?! BUT IT IS IM-POSSIBLE NOW_
HEY!! MAKE HIM STOP IT NOW!!! THAT IS MY LITTLE DOG!!!

THIS SHITTY DOG!!!!
KYAIN!
SHIT...THAT SHITTY DOG...
AAAH...
HE HE HE, IF YOU APOLOGISE AND ASK FOR THE LADY'S HELP, SHE CAN STOP IT... UGLY GIRL
GRRR!!
WHO WOULD!!! I'LL NEVER ASK A THING FROM YOU, EVEN IF I DIE...
WHAT A BEAUTIFUL COLOR...
THAT UGLY GIRL WILL BE KILLED!
IT IT... IS DREADFUL! WE MUST STOP IT!

SH...
SHIT...
WOW,
SHE GOT
BITTEN...
SHE
WILL
LOSE
HER
ARM...
WAAAAA...
?!

IDIOT!!
YOU CAN'T EAT CHAIRS...
DON'T BE SO ELATED, YOU FUCKING IDIOT DOG!!!
AHH!!
TAKE THIS!!
AH...


YOU SHIT!!
TRY TO MOCK ME AGAIN, I'LL BREAK YOUR DELICATE FACE IN A WAY YOU'LL NEVER FORGET!
REI-CHAN... LOOKS LIKE YOU REALLY DON'T WANT TO GET ALONG WITH ME...
I DON'T EVEN WANT TO BE YOUR FRIEND...
AAAH.... MY LA-DY...
HUH... THE DOG'S BLOOD....
I MADE AN ENEMY!
INSTEAD OF MAKING A SLAVE...
LOOKS LIKE...

Nightow Scanlations